

ねん がつごう
■れすぱす 2019年1月号 Enjoy TOKYO らいふ

はたら さま
働 いていて困 ったら？

しえあはうす らうんじ たいん ちゅんいん こーひー の
シェアハウスのラウンジで、タインさんとチュンインさんがコーヒーを飲みながら

はなし
話 をしています。

ちゅんいん たいん さいきん かえ おそ
チュンイン： タインさん、最近、帰りが遅

ひ おお しごと
い日が多いですね。お仕事、

いそが
忙 しいんですか？

たいん たし いそが ざん
タイン： そうだね、確かに 忙 しくて残

ぎょう おお じゅうじつ
業 も多いけれど、充 実し

ているよ。ようやく、いろいろ仕事を任せてもらえるようになっ

がんば
たんだから、頑 張らないと！

ちゅんいん ざんぎょうだい
チュンイン： 残 業 代は？ ちゃんともらっていますか？

たいん
タイン： うん、もらっているよ。どうして？

ちゅんいん じつ ざんぎょうだい みばら なや ゆうじん
チュンイン： 実は、残 業 代の未払いで悩んでいる友人がいるんです。

かのじょ すうかげつまえ てんしょく まえ かいしゃ
彼女は、数カ月前に転 職 したんですけど、前の会社が

のこ ざんぎょうだい はら
残りの残 業 代を払ってくれないらしくて。

たいん ろうどうそうだんまどぐち い
タイン： それはひどいな！ 労 働 相 談 窓 口 には行ったの？

ちゅんいん ろうどうそうだんまどぐち
チュンイン： 労 働 相 談 窓 口 ？



たいん
タイン： がいこくじん ろうどうそうだん う こうてき まどぐち
外国人の労働相談を受ける公的な窓口さ。たとえば、
とうきょうと ろうどうそうだんじょうほうせんたー ともだち ちゅ
東京都の労働相談情報センターとか。お友達はチュ
ンインさんと同じ、中国の出身かい？

ちゅんいん
チュンイン： はい、そうです。

たいん
タイン： せんたー えいご ちゅうごくご つうやく はいち
このセンターには、英語と中国語の通訳が配置されている
ともだち ちゅうごくご そうだん かのう
から、もしお友達が中国語で相談したいなら、それも可能
じぜん もうしこ えいご ちゅうごくごいがい つうやく はけん
だよ。事前に申込めば、英語・中国語以外の通訳も派遣
すぺいんご ぼるとがるご かんこくご
してくれるんだ。たしか、スペイン語、ポルトガル語、韓国語、
たいご ベトナムご げんご
タイ語、ベトナム語の5言語だったかな。

ちゅんいん
チュンイン： たいん くわ
タインさん、詳しいですね！

たいん
タイン： じつ はたら かいしゃ とらぶる けいけん ゆう
実はぼくにも、働いていた会社でトラブルを経験した友
じん かれ いっしょ がいこくじん ろうどうそうだん
人がいてね。そのとき彼と一緒に、外国人の労働相談に
たいおう まどぐち さが かれ にほんご はな
対応してくれる窓口を探したんだ。彼は日本語を話せるけ
れど、相談はタイ語でしたいというから、このセンターの通訳
はけんせいど りよう
派遣制度を利用したんだ。

ちゅんいん
チュンイン： そうだったんですか！

たいん
タイン： こうせいろうどうしょう たげんご そうだん がいこく
そのほかに厚生労働省でも、多言語で相談できる「外国
じんろうどうしゃそうだんこーなー がいこくじんろうどうしゃむ そうだん
人労働者相談コーナー」や「外国人労働者向け相談
だいやる かいせつ ねっと しら
ダイヤル」を開設しているから、ネットで調べてみるといいよ。

ちゅんいん
チュンイン： こうてき まどぐち あんしん そうだん さっそく ゆうじん
公的な窓口なら、安心して相談できますね。早速、友人

おし おも
に 教 え よ う と 思 い ます。

ふたり すいーつ はなし つづ
二人は、スイーツをつまみながら 話 を 続 け ます。

ちゅんいん こんかい ゆうじん はなし き わたし かいしゃ めぐ あ
チュンイン： 今 回、友 人 の 話 を 聞 い て、私 は い い 会 社 に 巡 り 合 え て
こううん おも かいしゃ たいおう せいじつ
幸 運 だ っ た の だ な と 思 い ま し た。会 社 の 対 応 は 誠 実 だ し、
しょくば きも ひと
職 場 も 気 持 ち の い い 人 ば か り だ し。

たいん はたら かいしゃ おも いま
タイン： ぼ く も 働 き や す い 会 社 で よ か っ た と 思 っ て い る よ。で も、今
しょくば けいけん つ あたら しごと さが す
の 職 場 で 経 験 を 積 ん だ ら、い ず れ 新 し い 仕 事 を 探 し て ス
てっぷあっぷ おも ちゅんいん ともだち
テ ッ プ ア ッ プ し た い と 思 っ て い る ん だ。チュンインさん の 友 達
てんしょくさき み
は、ど う や っ て 転 職 先 を 見 つ け た の？

ちゅんいん かのじょ とうきょうがいこくじんこようさーびすせんたー
チュンイン： 彼 女 は、「東 京 外 国 人 雇 用 サ ー ビ ス セ ン タ ー」とい う と こ
てんしょく しえん き
ろ で、転 職 の 支 援 を し て も ら っ た と 聞 き ま し た。

たいん こうてき そうだんきかん
タイン： そ こ も 公 的 な 相 談 機 関 な の？

ちゅんいん こうせいろうどうしょう きかん おも
チュンイン： そ う で す よ。た し か 厚 生 労 働 省 の 機 関 だ っ た と 思 い ます。

たいん はじ き くに じちたい せっち がいこく
タイン： へ え、初 め て 聞 い た よ！ 国 や 自 治 体 が 設 置 し て い る 外 国
じんむ そうだんまどぐち がいこくじん
人 向 け の 相 談 窓 口 っ て た く さ ん あ る の に、あ ん ま り 外 国 人
し ざんねん
に 知 ら れ て い な い の が 残 念 だ よ ね。

ちゅんいん ほんとう し
チュンイン： 本 当 で す ね、も っ た い な い わ。も っ と 知 ら れ た ら い い の に！

ねっと ろうどうそうだん
■TOKYO はたらくネット 労働相談

<http://www.hataraku.metro.tokyo.jp/sodan/sodan/index.html>

こうせいろうどうしょう とうきょうろうどうきょくがいこくじんろうどうしゃそうだんこーなー
■厚生労働省 東京労働局 外国人労働者相談コーナー

https://jsite.mhlw.go.jp/tokyo-roudoukyoku/news_topics/kyoku_oshirase/roudou_kijun/20050415-foreigner.html

とうきょうがいこくじんこようさーびすせんたー
■東京外国人雇用サービスセンター

<https://jsite.mhlw.go.jp/tokyo-foreigner/>